

Tecnologías de Asistencia: Recursos de aprendizaje para favorecer la inclusión y la comunicación de estudiantes con discapacidad

Assistive Technologies: Learning resources to promote the inclusion and communication of students with disabilities

Tecnologias de Assistência: recursos de aprendizagem para promover a inclusão e comunicação de estudantes com deficiência

Alejandro Byrd Orozco

Universidad Nacional Autónoma de México (México)

abyrd0711@cecte.ilce.edu.mx

René León Valdez

Universidad Nacional Autónoma de México (México)

leonvaldez1990@gmail.com

Fecha de recepción: 19 de junio de 2017

Fecha de recepción evaluador: 29 de junio de 2017

Fecha de recepción corrección: 5 de julio de 2017

Resumen

En el presente documento se profundiza en la definición de tecnología de asistencia como una propuesta educativa para mejorar la calidad de vida y el desarrollo profesional de los estudiantes con discapacidad. Se analizan las principales dificultades a las que se

enfrentan los estudiantes con discapacidad en el ámbito educativo y las repercusiones que surgen en el vínculo comunicativo que se establece entre educandos y docentes. Así mismo, se establecen los conocimientos que deben poseer los docentes para interactuar con estudiantes con necesidades especiales en el escenario áulico. Los requerimientos tecnológicos tienen una presencia fundamental en el proceso comunicativo de los estudiantes con discapacidad, por lo cual, se describen una serie de procedimientos para utilizar de manera adecuada la tecnología de asistencia con el objetivo de implementar un ambiente de inclusión que favorezca el desarrollo integral de los estudiantes con discapacidad. De igual forma, se proponen una serie de competencias para fortalecer las capacidades de los estudiantes, así como las habilidades de enseñanza de los docentes en un entorno de inclusión. Finalmente, se proponen una serie de medidas para identificar las necesidades de aprendizaje de los estudiantes con deficiencias y promover el uso de la tecnología de asistencia como una herramienta de apoyo fundamental en su desarrollo educativo. Un ambiente de inclusión, de apoyo y solidaridad es la clave para que la sociedad conviva en comunidad y enfoque sus esfuerzos para promover una participación total e integral de los estudiantes con discapacidad en sus actividades de desarrollo profesional.

Palabras Clave: Tecnología de Asistencia, Inclusión, Discapacidad, Aprendizaje

Abstract

In the next document the definition of assistive technology is explored an educational proposal to improve the quality of life and the professional development of students with disabilities. It analyzes the main difficulties faced by students with disabilities in the educational field and the repercussions that arise in the communicative link between student and teachers. It also establishes the knowledge that teachers must have to interact with students with special needs in the classroom setting. Technological requirements have a fundamental presence in the communicative process of students with disabilities. Therefore a series of procedures are described for the adequate use of assistive technology in order to implement an inclusion environment that favors integral development of student with disabilities. In the same way a series of competences are proposed to strengthen the capacities of the students as well as the teaching abilities of the teachers in a environment of inclusion. Finally a series of measures are proposed to identify the learning needs of students with disabilities and promote to use of assistive technology as a fundamental support tool in their educational development. An environment of inclusion support and solidarity is the key for society to coexist in community and focus its efforts to promote full and integral participation of student with disabilities in their professional development activities.

Key Words: Assistive Technology, Inclusion, Disability, Learning

Resumo

Este documento detalla a definição da tecnologia assistiva como uma proposta educativa para melhorar a qualidade de vida e desenvolvimento profissional dos alunos com deficiência. As principais dificuldades que os alunos com deficiência na educação e as implicações que surgem no link de comunicação estabelecida entre alunos e professores enfrentam são analisados. Da mesma forma, o conhecimento necessário para professores para interagir com os alunos com necessidades especiais no palco cênico. Os requisitos tecnológicos têm uma presença importante no processo de comunicação dos estudantes com deficiência, que são descritas uma série de procedimentos para usar a tecnologia adequada de assistência, a fim de implementar um ambiente inclusivo que promova o desenvolvimento integral dos alunos com deficiência. Da mesma forma, uma gama de habilidades para reforçar as capacidades dos alunos e habilidades de ensino de professores em um ambiente inclusivo é proposta. Finalmente, uma série de medidas para identificar as necessidades de aprendizagem dos alunos com deficiência e promover o uso de tecnologia assistiva como ferramenta de apoio fundamental no seu desenvolvimento educacional são propostos. Um ambiente inclusivo, apoio e solidariedade é a chave para a sociedade conviver em comunidade e concentrar os seus esforços para promover a participação plena e integral dos alunos com deficiência em suas atividades de desenvolvimento profissional.

Palavras-Chave: Tecnologia Assistiva, Inclusão, Deficiente Físico, Aprendizagem.

Las herramientas tecnológicas en el escenario educativo

En el escenario áulico tienen lugar una serie de factores que determinan la interacción entre estudiantes y docentes para el fortalecimiento del aprendizaje y la creación de espacios educativos en los que ambos actores muestren voluntad y entendimiento para aprender unos de otros. La interacción entre docentes y estudiantes es fundamental para entender los procesos comunicativos y emocionales que determinan en gran medida el vínculo que se establece entre ellos. Sin embargo, cuando se trata de estudiantes que padecen alguna discapacidad, la relación que los docentes establecen suele ser distante, si no es que nula.

Para González (2010) la incursión de las tecnologías de información y comunicación en la sociedad del conocimiento debe generar un sentimiento de conciencia y reflexión pues debe apoyarse más en la inteligencia y vislumbrar que esta nueva etapa tecnológica generará nuevas formas de analfabetismo y división en las clases sociales. La sociedad debe ser consciente de que los nuevos dispositivos y plataformas virtuales no sólo tienen una función de entretenimiento, sino que pueden brindar oportunidades de

desarrollo y progreso para personas que se encuentran en una situación de vulnerabilidad, en este caso, los estudiantes con discapacidad.

Seale (2014) explica la necesidad de ofrecer apoyo para la implementación de tecnologías especializadas que apoyen a los estudiantes con deficiencias en el desarrollo de habilidades que les proporcionen estímulo y refuerzo. Los estudios que se han realizado para analizar las barreras que impiden la creación y uso de tecnologías de asistencia para estudiantes con deficiencias ha derivado en el apoyo y compromiso de los activistas en el ámbito de la discapacidad para capacitarse y ofrecer capacitación en la creación y manejo de información a través de la red.

Sin embargo, la exclusión que se manifiesta en el escenario educativo tiene repercusiones en el contexto familiar pues los padres de familia, que tienen hijos con discapacidad, sostienen que presentan dificultades para acceder a la red lo que provoca que los jóvenes discapacitados sientan aprehensión para utilizar dichos dispositivos y, en muchos casos, miedo ante los contenidos que puedan encontrar en los sitios web. La interacción de los estudiantes con las nuevas tecnologías puede traer riesgos que es necesario evitar, sobre todo, en el caso de estudiantes que padecen alguna deficiencia y que no están familiarizados con los procesos de interacción que se establecen a través de las plataformas virtuales.

Como el uso de la tecnología avanzada para personas discapacitadas se convierte en una norma más que en una excepción, la fiabilidad y seguridad se han convertido en aspectos importantes para los usuarios que utilizan dichos dispositivos. A medida que surgen nuevos dispositivos tecnológicos que tienen como objetivo mejorar las condiciones de vida de los estudiantes con deficiencias, es evidente que los usuarios carecen de un conocimiento actualizado acerca de las herramientas a las que pueden acceder y las soluciones avanzadas que ofrecen para realizar sus actividades cotidianas.

Escenarios de aprendizaje inclusivos: Una realidad posible a través de la tecnología

La presencia de los nuevos espacios virtuales enfatiza la necesidad de aprovechar el potencial de los sistemas de software para ser utilizados como herramientas para ayudar a docentes y estudiantes a identificar discapacidades físicas o de aprendizaje. Si bien hay avances significativos, aún queda mucho por hacer para asegurar que las personas con discapacidad tengan acceso a nuevas tecnologías emergentes que les den mayores oportunidades de vivir una vida plena.

Adam y Kreps (2009) enfatizan que en el modelo médico de la discapacidad la deficiencia representa una pérdida, la cual, pertenece al entorno personal del individuo y donde la neutralidad del dictamen médico profesional ve a la discapacidad fuera del ámbito político, lo cual deriva en su supuesta naturaleza a base de términos médicos

personalizados. Por otro lado, el modelo social de la discapacidad explica el rol de las personas discapacitadas como objetos que causan lástima y requieren de la caridad para poder sobrevivir en lugar de establecer medidas gubernamentales y derechos dentro del Estado que garanticen su bienestar e integridad como parte de las prioridades que deben mantener los representantes políticos de los países.

Una tecnología disponible, adecuada y la forma en cómo se utiliza es una parte fundamental del modelo social de la discapacidad. Un punto importante es que la discapacidad puede manifestarse en el momento en que se diseña un recurso tecnológico al que no puedan tener acceso las personas con limitaciones de actividad. El vínculo entre las personas con discapacidad y las TIC es una parte integral de la relación histórica entre la discapacidad y la accesibilidad a las nuevas herramientas. Inicialmente, las TIC para personas con discapacidad se limitaban solamente al uso del teléfono, pero al paso del tiempo y considerando las necesidades de las personas con discapacidad, se adaptó la funcionalidad del teléfono para cubrir las necesidades de las personas discapacitadas mediante una serie de aplicaciones digitales y tecnológicas que ofrecen un mayor panorama de interacción y vinculación con el exterior.

Diversos países como Estados Unidos, Reino Unido, Australia y los miembros de la Unión Europea han promulgado leyes para garantizar que las personas no sean discriminadas por motivos de discapacidad, género, raza, sexualidad y edad. En cada uno de estos países se han establecido legislaciones vigentes para evitar la discriminación hacia las personas con discapacidad y cuya base es el uso de técnicas que permitan la accesibilidad a la web para todas las personas sin excepción.

Un ejemplo de lo anterior es la Sección 508 de la Ley de Rehabilitación de Estados Unidos, la cual, explica los requisitos específicos de los sitios web federales para asegurar que sean accesibles para los usuarios con discapacidad; sin embargo, esta medida sólo tiene impacto en los sitios web federales y no en los del sector privado, aspecto que representa una barrera que se debe minimizar para ampliar la cobertura de los servicios de internet para las personas discapacitadas.

Los contextos discapacitantes y las barreras de inclusión en el escenario áulico

En el ámbito educativo, los estudiantes con discapacidad se enfrentan a una serie de barreras que limitan su aprendizaje y desempeño en las diferentes actividades que se desarrollan en el escenario áulico. Un ejemplo de ello se centra en la figura del docente: los profesores a menudo esperan menos de los estudiantes con discapacidad, lo cual, significa que éstos reciben una enseñanza limitada y los logros escolares que llegan a obtener en los ambientes especiales quedan por debajo de los obtenidos por estudiantes no discapacitados.

De igual forma, Harris (2010) describe tres categorías para analizar las diversas dificultades que experimentan los estudiantes con discapacidad en el manejo de las nuevas tecnologías de información y comunicación dentro de los espacios áulicos de aprendizaje:

- **Consideraciones Pragmáticas:** En esta categoría se incluyen aspectos como las aplicaciones en las nuevas herramientas tecnológicas que permiten a los estudiantes con discapacidad intelectual, visual o cognitiva recordar hechos o sucesos, por ejemplo, las lecciones aprendidas en una clase.
- **Consideraciones de Manipulación:** En este rubro se abordan los problemas en el uso de las nuevas herramientas tecnológicas por parte de los estudiantes con discapacidad y los sentimientos de frustración y desaliento ante la imposibilidad de manejarlos de forma adecuada. Ejemplo de ello son los problemas que persisten en los aparatos de control remoto y el tamaño de los botones que impiden un manejo correcto por parte de las personas discapacitadas.
- **Consideraciones Psicológicas:** Se refieren a los sentimientos que sienten los estudiantes con discapacidad ante las dificultades en el manejo de las nuevas tecnologías de información y comunicación. Un ejemplo son las sensaciones de temor o miedo ante la posibilidad de romper dispositivos tecnológicos y la incapacidad de utilizarlos para obtener el máximo provecho de ellos.

Para Ferraz (2002) los estudiantes con discapacidad tienen limitada su participación en el proceso de enseñanza-aprendizaje por diversos factores, entre ellos:

- Los estudiantes con discapacidad no siempre pueden utilizar los medios normales de aprendizaje, o no los utilizan de manera satisfactoria.
- Algunos de ellos pueden utilizar dispositivos especiales.
- Los estudiantes con discapacidad pueden no seguir el mismo ritmo de aprendizaje.
- Las clases dinámicas pueden no ser lo suficientemente móviles ni adaptables.
- Su rendimiento puede ser insuficiente en tiempo y forma, además de que puede no haber una adaptación curricular para su deficiencia.
- Pueden necesitar más tiempo en la elaboración de una tarea o actividad.

- Los docentes pueden percibir que la presencia en el aula de un estudiante con discapacidad conlleva una carga de trabajo adicional negativa para él y para el resto de los estudiantes bajo el argumento de que no puede ni sabrá cómo tratarlo.
- Los estudiantes con discapacidad pueden presentar problemas para comunicarse con los demás.

La ausencia de un plan estratégico que proporcione a los estudiantes con discapacidad de habilidades y destrezas necesarias para el manejo de las herramientas tecnológicas diseñadas para ellos puede traer como consecuencia el abandono de los dispositivos ante la aparición de nuevas herramientas que sustituyan a las anteriores o que sean imposibles de utilizar debido al deterioro del artefacto.

Definir a la tecnología de asistencia en un entorno discapacitante: Puntos de reflexión y encuentro

Emiliani, Stephanidis y Vanderheiden (2011) proponen como una alternativa para la interacción entre estudiantes con discapacidad y los nuevos dispositivos digitales el uso de la tecnología de asistencia, la cual:

se refiere a las tecnologías (dispositivos y servicios) que se utilizan para apoyar las limitaciones funcionales, para facilitar la vida independiente con el objetivo de que los adultos mayores y las personas con limitaciones de la actividad puedan desarrollar todo su potencial. Algunas tecnologías, incluso si no están diseñadas de acuerdo a las necesidades de las personas con limitaciones de la actividad, pueden ser adaptadas y configuradas de tal forma que ofrezcan las funciones de asistencia o de ayuda cuando sea necesario. El término de tecnología de asistencia cubre cualquier tipo de equipo o servicio capaz de satisfacer esta definición. Ejemplos de esto son sillas de ruedas, prótesis, comunicadores y servicios de telecomunicaciones (p. 102).

Existen diversos dispositivos en los que se visualiza la nueva tendencia de la tecnología de asistencia para favorecer el aprendizaje y desarrollo de los estudiantes con discapacidad en las aulas y esto se ve reflejado en que las nuevas herramientas atienden, de forma especializada, cada una de las discapacidades que pueden padecer los estudiantes. Por ejemplo, existen dispositivos para los estudiantes que padecen limitaciones de la vista, cuyas funciones comprenden la ampliación de las imágenes y los sistemas de video para mejorar el contraste. Este tipo de tecnología se basa en cámaras de video que captan la imagen del objeto y la transfieren a una pantalla de computadora con una resolución amplia y definida. .

La tecnología de asistencia es la base para la creación de comunidades de aprendizaje inclusivas en las que los estudiantes con discapacidad gocen de la misma formación y aprendizaje que sus compañeros que no padecen limitaciones en sus actividades cotidianas. Wise (2012) propone que las innovaciones tecnológicas están

transformando la prevalencia y el impacto funcional de las discapacidades en niños y jóvenes, además de generar cambios en la escala de las desigualdades sociales y en el significado esencial de la discapacidad en un mundo dominado cada vez más por la tecnología.

Capacidades, Habilidades y Estrategias para favorecer un ambiente inclusivo en el escenario áulico

De acuerdo a Vlachou, Eleftheriadou y Metallidou (2013), los docentes con experiencia en educación especial cumplen un papel importante en la formación de los estudiantes que padecen algún tipo de discapacidad pues favorecen en mayor grado la implementación de políticas inclusivas dentro del aula. Un ejemplo de esto es que la actitud de los docentes en educación especial hacia los estudiantes con dificultades de aprendizaje es más comprensiva, además de alentarlos para que mantengan un nivel alto de desempeño en sus actividades académicas y mostrar siempre una actitud tolerante hacia ellos; aspectos que no se ven reflejados en las actitudes de los docentes regulares.

Otra característica positiva de los docentes en educación especial es la planeación de sus modelos de enseñanza-aprendizaje para adaptar el entorno de interacción a las necesidades de los estudiantes con discapacidad; sin embargo, se han presentado casos en donde los docentes regulares muestran empatía por los estudiantes que padecen dificultades de aprendizaje y enojo hacia los estudiantes que no padecen esta discapacidad, lo cual, revela un indicador de atribución basado en las capacidades, habilidades y destrezas de los estudiantes.

Las herramientas de asistencia: Estrategias para favorecer la inclusión en el escenario áulico

Las dificultades para los estudiantes con discapacidad en el ámbito de la educación están asociadas con las funciones necesarias para integrarse en las actividades de aprendizaje, así como en el diseño de los nuevos modelos de aprendizaje digital o en ajustes posteriores como la evaluación de conocimientos, el uso de materiales didácticos, la preparación de nuevos entornos, entre otros. Para contrarrestar el ambiente de exclusión que viven los estudiantes con deficiencias en el ámbito educativo se plantean una serie de estrategias y propuestas:

- Adaptación de materiales didácticos a las necesidades de los estudiantes con discapacidad.
- Implementación de softwares educativos.
- Aprendizaje basado en la idea de la colaboración y el compañerismo.

- Terapia de modelos creativos e innovadores.
- Tecnología de asistencia.

Las tres principales barreras que impiden la inserción y el acercamiento de los estudiantes con deficiencias en el manejo de las nuevas tecnologías de información y comunicación son las siguientes:

1. La tecnología de asistencia no se encuentra disponible ni es accesible para los estudiantes con discapacidad.
2. Los altos costos y una precaria financiación representan una limitante para la inserción de las tecnologías de asistencia para los estudiantes con deficiencias.
3. La falta de capacitación en el manejo y uso de los dispositivos y plataformas virtuales es la barrera que más permanece en el entorno de desarrollo de los estudiantes con discapacidad.

Para elaborar una propuesta de enseñanza colaborativa en línea que favorezca el aprendizaje de los estudiantes con deficiencias se requiere tomar en cuenta una serie de aspectos tecnológicos, pedagógicos y sociales:

- a) Tomar como punto de partida la reflexión inicial en torno a las competencias y objetivos para tomar decisiones metodológicas.
- b) Seleccionar con coherencia la metodología y las actividades a desarrollar.
- c) Generar los recursos adecuados para comunicar a los estudiantes con discapacidad el modelo de colaboración, las actividades de trabajo y los objetivos de aprendizaje.
- d) El docente debe mantenerse como guía que garantice la actividad colaborativa y para ofrecer el apoyo necesario a los estudiantes con discapacidad en las dificultades que tengan con el manejo de las plataformas de trabajo.
- e) El docente debe generar un ambiente de confianza para que los estudiantes con discapacidad puedan desarrollar habilidades que se vean reflejadas en las actividades de trabajo solicitadas, además de fomentar un sentido de responsabilidad en ellos para trabajar de forma colectiva.
- f) Tanto estudiantes (con y sin discapacidad) como docentes deben crear un ambiente de convivencia en donde desarrollen todo tipo de interacciones

comunicativas y afectivas, se facilite la presencia social y se favorezca la construcción de relaciones que humanicen el entorno virtual.

El éxito de las personas con discapacidad en el campo laboral y en su entorno cotidiano personal depende de las actitudes que tienen las personas hacia ellos y de las políticas que garanticen mayores oportunidades de participación. Ray (2006) menciona que la comprensión de la comunicación entre los estudiantes que padecen discapacidades múltiples y los docentes dentro del aula es esencial para el entendimiento mutuo y el desarrollo de interacciones efectivas y afectivas.

Para Wojcicki (2016), las tres características que hacen del aprendizaje en línea un recurso poderoso en el ámbito educativo son: la retroalimentación inmediata, el estudiante es dueño del aprendizaje y el docente no desempeña el papel central. La posibilidad de desarrollar su propio aprendizaje es clave para la efectividad de los estudiantes, lo cual, implica que los docentes deben confiar en ellos. Históricamente, nunca se les ha tenido confianza; la premisa era desconfiar de los estudiantes. Sin embargo, introducir confianza en las escuelas hará que el aprendizaje sea más eficaz. Cuando el estudiante se apodera del aprendizaje, se compromete y aprende más.

Lo anterior deriva en un nuevo concepto que está comenzado a tener presencia en el ámbito educativo: *moonshot*, que puede definirse como: “[...] el pensamiento audaz que conduce a nuevos descubrimientos que impulsen a la sociedad hacia el futuro” (Wojcicki, 2016; p. 23). Los *moonshots* implican objetivos difíciles de alcanzar, que pueden resultar imposibles en apariencia. Sin embargo, interactuar con una comunidad activa es clave para la enseñanza y el aprendizaje exitosos. La familiarización y apropiación que los estudiantes hagan de los nuevos recursos tecnológicos determinará el impacto que éstos tendrán en sus actividades cotidianas en los espacios educativos, así como en sus procesos de aprendizaje.

Conclusiones

Las condiciones actuales del sistema educativo en México no están propiciando una integración total de los estudiantes con deficiencias a las actividades educativas que se realizan en los espacios de aprendizaje, aunado al hecho de que las instituciones que ofrecen servicios a estudiantes con deficiencias requieren de una intervención inmediata para facilitar a los educandos de los instrumentos y herramientas necesarias para llevar a cabo las actividades solicitadas como parte de su proceso de formación académica.

En las actividades académicas dentro del aula los estudiantes con discapacidad se enfrentan a los obstáculos que implica un modelo curricular que no está diseñado para satisfacer sus necesidades más importantes y que no está adaptado para la discapacidad que padecen. Los métodos de enseñanza y aprendizaje que funcionan mejor para unos

estudiantes, resultan inaccesibles para otros cuyas características no son similares a las de los demás.

Los docentes deben implementar estrategias para la creación de ambientes de aprendizaje en donde los estudiantes con discapacidad se sientan con la confianza y libertad para expresar a los tutores académicos las herramientas educativas, adaptadas a sus necesidades especiales, que necesitan para aprender de forma efectiva y con calidad los contenidos que se analizan en las clases presenciales.

El problema de la estigmatización de los estudiantes discapacitados en las universidades radica en que se tiene la creencia de que los mismos estudiantes son responsables de las actitudes de rechazo que sufren cuando la realidad es que el panorama de exclusión que se vive es resultado de las prácticas sociales cotidianas en las que participan estudiantes y docentes y en las cuales se debe de trabajar para generar un cambio que proporcione a los estudiantes discapacitados mayores oportunidades de desarrollo pero, sobre todo, un ambiente de convivencia y tranquilidad en el que se sientan seguros y en donde su discapacidad no sea motivo de rechazo o exclusión.

Referencias

- Adam, A., Kreps, D. (2009). Disability and discourses of web accessibility. *Information, Communication & Society*, 12 (7), 1041-1058. doi: 10.1080/13691180802552940
- Emiliani, P. L., Stephanidis, C., Vanderheiden, G. (2011). Technology and inclusion – Past, present and foreseeable future. *Technology and Disability*, (23), 101-114. doi: 10.3233/TAD-2011-0319
- Ferraz, A. (2002). *Ergonomía de la información para estudiantes universitarios con discapacidad*. Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales de Barcelona, Universidad Politécnica de Cataluña, Cataluña, España.
- González, A. (2010). Relación entre formación y tecnologías en la sociedad de la información. En Martínez, F., Prendes, M. (Coord.). *Nuevas tecnologías y educación* (pp. 59-62). España: Pearson Prentice Hall.
- Harris, J. (2010). The use, role and application of advanced technology in the lives of disabled people in the UK. *Disability & Society*, 25 (4), 427-439. doi: 10.1080/09687591003755815
- Seale, J. (2014). The role of supporters in facilitating the use of technologies by adolescents and adults with learning disabilities: a place for positive risk-taking? *European Journal of Special Needs Education*, 29 (2), 220-236. doi: 10.1080/08856257.2014.906980

- Vlachou, A., Eleftheriadou, D., Metallidou, P. (2013). Do learning difficulties differentiate elementary teachers' attributional patterns for students' academic failure? A comparison between Greek regular and special education teachers. *European Journal of Special Needs Education*, 29 (1), 1-15. doi: 10.1080/08856257.2013.830440
- Wise, P. H. (2012). Emerging Technologies and their Impact on Disability. *Future of Children*, 22 (1), 169-191. Obtenido de: www.futureofchildren.org
- Wojcicki, E., Izumi, L. (2016). *Moonshots en la educación. Nuevas tecnologías y aprendizaje mixto en el aula*. México: Taurus.